

物名訓解六經文學至今海東業明經者傳受不絕曉
敏博通經史新羅十賢中一也以方音通會華夷方俗
宮祿衣曠曉因留宿焉公果有娠生薛聰聰生而睿

facebook



온라인 학술대회 접속방법

PC : 인터넷 주소창에 jlink.kr/facebook 입력
→ 바로 facebook 생중계 창으로 연결

스마트폰 : 좌측의 QR코드를 스캔
→ LIVE

YouTube



PC : 인터넷 주소창에 jlink.kr/youtube 입력
→ 바로 youtube 생중계 창으로 연결

스마트폰 : 좌측의 QR코드를 스캔
→ 실시간



社団法人 傳統文化研究會

서울시 종로구 삼일대로 428 낙원빌딩 411호
전화 : 02) 762-8401 전승 : 02) 747-0083
전자우편 : juntong@juntong.or.kr
홈페이지 : juntong.or.kr

2020년 전통문화연구회 국제학술대회

동아시아 東洋古典 翻譯 현황과 미래 전망 - 十三經注疏의 번역을 중심으로

일시 : 2020년 11월 19일 (목) 15시~18시
장소 : 전통문화연구회 강의실(온라인 생중계)

주최 : 社団法人 傳統文化研究會

該佛書既而返本自號小性居士聰性明銳生
知道待以方言讀九經訓導後生至今學者宗
之又能屬世無傳者但今南地或有聰所

모시는 글

온라인 국제학술대회에 모십니다

오곡이 익어가는 청명한 가을, 본회에서는 ‘동아시아 東洋古典 翻譯 현황과 미래 전망 - 十三經注疏의 번역을 중심으로’라는 주제로 2020년 동양고전 학술발표회를 개최합니다.

수천 년간 누적되어온 방대한 양의 漢文古典을 現代 自國語로 번역하여 學問의 發展과 大衆의 教養 涵養을 도모하는 일은 韓中日 3국의 공동된 과제입니다. 본회는 인류문화의 소중한 자산인 동양고전을 번역하고 있으며, 특히 十三經注疏 譯註 사업을 착수하여 국내 최초의 완역작업을 진행하고 있습니다.

이번 학술발표회에서는 十三經注疏의 번역과 관련하여 한중일 3국의 동양고전 번역 현황을 점검하고, 미래를 전망하고자 합니다. 나아가 동아시아 3국의 古典翻譯 성과를 공유하고, 상호간의 협력을 모색하고자 합니다.

금년도 학술발표회는 코로나19의 세계적 대유행으로 인하여 **온라인 실시간 중계** 형식의 발표회로 개최하여 SNS로 공개할 예정입니다. 많은 참여와 시청 바랍니다. 감사합니다.

2020년 11월

傳統文化研究會

상임고문 李漢東
이사장 李啓晁
회장 朴洪植

행사일정

● 사회 및 통역 : 高在錫(성균관대 교수)

■ 1부 : 개회선언 및 개회사 - 국민의례 생략 15:00~15:15

■ 개회선언 安炳周(본회 초대회장)

■ 개회사 朴洪植(본회 회장)

■ 2부 : 주제발표 15:15~17:50

■ 기조강연

| 강 연 : 成百曉(한학자, 《周易正義》 책임역자)

| 강 연 : 李光虎(연세대 명예교수, 《禮記正義》〈大學·中庸〉 책임역자)

1. 近40年 中國大陸의 十三經注疏 校點整理, 白話翻譯狀況 및 未來展望

| 발 표 : 沙志利(北京大學 儒藏編纂與研究中心 研究員)

2. 日本의 漢文訓讀의 전통과 번역 현황 - 十三經注疏와 관련하여

| 발 표 : 嚴錫仁(筑波大學 人文社會系 准教授)

3. 韓國에서의 十三經注疏 影響과 譯註事業

| 발 표 : 崔錫起(경상대 한문학과 명예교수)

■ 폐회 17:50~18:00